



# 13'Sâges



## Domaine d'intervention

Migrants  
Accès aux droits

## Pays d'intervention

France : Paris

## Partenaires

Ateliers Pluriculturels  
Espace Public Numérique  
FLE & compagnie  
Les Parques

## Contexte

La tendance nationale du vieillissement de la population va accroître la part des personnes âgées de 60 ans ou plus de manière importante. Certaines problématiques plus spécifiques aux migrants se posent, liées à des difficultés de langue, à des conditions de travail généralement plus difficiles, à la confrontation aux discriminations, aux parcours migratoires, etc.

Arrivés en France dans les années 1970-1980, les réfugiés cambodgiens, vietnamiens et laotiens se sont massivement installés dans les tours du sud du 13ème arrondissement. L'implantation et le développement de commerces ethniques dans le territoire ont facilité un accès rapide au travail après leur arrivée en France. Cependant, les conditions de travail (temps de travail très élevé, entreprises familiales et communautaires, etc.) n'ont pas permis à beaucoup d'entre eux de s'insérer dans la vie sociale locale ou d'apprendre le français.

Ces personnes, aujourd'hui vieillissantes et de plus en plus nombreuses, se retrouvent donc en situation de vulnérabilité avec une problématique importante d'accès au droit commun, accentuée par la barrière de la langue.

Pourtant, le 13ème arrondissement possède de nombreuses ressources qui peuvent faciliter l'accompagnement des seniors asiatiques, à condition qu'elles soient mises en synergie. C'est sur ces constats que BATIK International a initié le projet 13'Sâges en août 2013.



## Objectif

Le projet 13'Sâges vise à favoriser une meilleure intégration des seniors asiatiques à travers la mise en place d'un réseau d'organismes et de personnes ressources sur le 13ème arrondissement de Paris en lien avec les seniors.

## Action

Depuis août 2013, un travail d'ingénierie a été mené à l'échelle du 13ème arrondissement pour réfléchir à la mise en place d'un réseau d'acteurs (institutionnels, associatifs, publics, personnes ressources). Cette ingénierie s'est inspirée du dispositif «café social» (voir encadré) et a permis de créer une dynamique de collaboration et d'échanges entre organisations et personnes ressources.

Aujourd'hui, l'enjeu est de consolider cette dynamique pour répondre de manière adaptée aux besoins des seniors. Le réseau s'apparente à un «café social itinérant» dont les activités s'articulent autour de deux axes :

- Des activités en direction des seniors, mises en place avec d'autres organismes du territoire, sur des thématiques spécifiques : accès aux droits (séances d'information), apprentissage de la langue (ateliers linguistiques avec pédagogie adaptée), renforcement du lien social (ateliers numériques).
- L'animation du réseau (outils aux services des organismes du territoire) : ateliers de formation et de partage de pratiques pour renforcer les compétences des professionnels et bénévoles en lien avec les seniors, centralisation et diffusion des ressources sur les migrants.



### Le café social itinérant

A l'origine du 1er café social en 2003, l'association Ayyem Zamen constatait les difficultés spécifiques rencontrées par les migrants âgés. Il s'agissait alors de leur offrir un lieu de rencontre convivial, où ils pourraient aussi être informés sur leurs droits et bénéficier d'un accompagnement social et administratif.

L'expérience du café social Ayyem Zamen a été reprise dans différents quartiers de la ville, par des structures qui ont su s'adapter aux territoires et aux publics auxquels ils s'adressent. C'est le cas dans le 13ème arrondissement, où la création d'un nouveau lieu ne semblait pas pertinente au vu de la diversité d'acteurs et de structures déjà présentes. Les activités du café social sont donc itinérantes, elles ont lieu dans les différentes structures mobilisées pour améliorer l'accompagnement des seniors asiatiques.

#### Zoom projet : des outils au service de l'intégration des seniors

Conçus et réalisés en lien avec les seniors et les structures ressources, le projet 13'Sâges propose plusieurs outils qui leur sont dédiés :

- La Carte 13'Sâges et le Film 13'Sâges recensant les activités seniors à l'échelle de l'arrondissement et traduits en chinois, vietnamien, laotien et cambodgien.
- L'ouvrage Carnet de voyage, Seniors asiatiques de Paris, 13ème arrondissement : compilant une dizaine de récits, tirés des témoignages de seniors asiatiques du quartier (réalisé par l'association Macao Ecriture(s) auprès).
- Un diagnostic du territoire et un guide pour les professionnels pour accompagner les seniors asiatiques ont été publiés pour nourrir la dynamique du réseau.

#### Contact

**Sarahi Gutierrez**, Cheffe de projet  
**Chloé Rochefort**, Chargée de mission

Site: [www.batik-international.org](http://www.batik-international.org)

Tél.: 01.44.18.72.66

E-mail: [sarahigutierrez@batik-international.org](mailto:sarahigutierrez@batik-international.org)  
[chloerochefort@batik-international.org](mailto:chloerochefort@batik-international.org)